

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

19. Ο οδηγός (19. Nettippakaraṇapāḷi)

2. Η ενότητα της επιτομής (2. Uddesavāro)

[Ne 2, PTS 2-3]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

19. Ο οδηγός

2. Η ενότητα της σύνοψης

1. Εκεί ποιες είναι οι δεκαέξι μέθοδοι; Διδασκαλία, διερεύνηση, εγκυρότητα, εγγύτατη αιτία, χαρακτηριστικό, τετραπλή διάταξη, περιστροφή, διαίρεση, αντιστροφή, συνωνυμία, προσδιορισμός, είσοδος, καθαρισμός, καθορισμός, συμπλήρωμα, επίθεση.

Ο ύμνος σε αυτόν

Διδασκαλία, διερεύνηση, εγκυρότητα, και εγγύτατη αιτία και χαρακτηριστικό· και τετραπλή διάταξη και περιστροφή, διαίρεση, αντιστροφή.

Και συνωνυμία και προσδιορισμός, και είσοδος και καθαρισμός· καθορισμός, συμπλήρωμα, επίθεση δέκατη έκτη.

Αυτές οι δεκαέξι μέθοδοι, διακηρύχθηκαν ως προς το νόημα αμιγείς· και αυτών ακριβώς υπάρχει, με λεπτομέρεια η διαίρεση της μεθόδου.

2. Εκεί ποιες είναι οι πέντε μέθοδοι; Περιστροφή της απόλαυσης, τριπλή λαμπρότητα, παιχνίδι του λιονταριού, παρατήρηση κατευθύνσεων, άγκιστρο.

Ο ύμνος σε αυτόν

Πρώτη η περιστροφή της απόλαυσης, και δεύτερη η τριπλή λαμπρότητα· Το παιχνίδι του λιονταριού ονομάζεται, τρίτη η μέθοδος που φανερώνει.

Την παρατήρηση κατευθύνσεων είπαν, τέταρτη την ύψιστη μέθοδο· Πέμπτη το άγκιστρο ονομάζεται, όλες οι πέντε μέθοδοι έχουν κατανοηθεί.

3. Εκεί ποιοι είναι οι δεκαοκτώ θεμελιώδεις όροι; Εννέα όροι καλοί, εννέα όροι φαύλοι. Εκεί ποιοι είναι οι εννέα φαύλοι όροι; Η επιθυμία, η άγνοια, η απληστία, το μίσος, η αυταπάτη, η αντίληψη του ωραίου, η αντίληψη της ευτυχίας, η αντίληψη του μόνιμου, η αντίληψη του εαυτού· αυτοί είναι οι εννέα φαύλοι όροι, όπου ολόκληρη η φαύλη πλευρά πηγάζει στην ταξινόμηση και τη σύγκλιση.

Εκεί ποιοι είναι οι εννέα καλοί όροι; Η νοητική ηρεμία, η διόραση, η μη-απληστία, το μη-μίσος, η μη-αυταπάτη, η αντίληψη της ρυπαρότητας, η αντίληψη του υπαρξιακού πόνου, η αντίληψη της παροδικότητας, η αντίληψη του μη-εαυτού· αυτοί είναι οι εννέα καλοί όροι, όπου ολόκληρη η καλή πλευρά πηγάζει στην ταξινόμηση και τη σύγκλιση.

Εδώ είναι η περίληψη

Η επιθυμία και η άγνοια επίσης, η απληστία, το μίσος και έτσι ακριβώς η αυταπάτη· και οι τέσσερις ψευδαισθήσεις, το έδαφος των νοητικών μολύνσεων, εννέα

όροι.

Η νοητική ηρεμία και η διόραση, και οι τρεις καλές ρίζες·
οι τέσσερις εφαρμογές της μνήμης, το έδαφος των ικανοτήτων, εννέα όροι.

Με εννέα όρους οι καλοί, με εννέα συνδέονται οι φαύλες πλευρές·
αυτοί λοιπόν οι θεμελιώδεις όροι, γίνονται δεκαοκτώ όροι.

Η ενότητα της σύνοψης.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 19. Ο οδηγός. 2. Η ενότητα της επιτομής έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org